

الدليل العربي لحزمة quran*

لتنضيد القرآن الكريم باستخدام LaTeX

د. سوالمية رشيد†

سبتمبر 2026

[1]- يمكن الحصول على الدليل باللغة الإنجليزية من الموقع https://ctan.org/pkg/quran.

[0]للتواصل وإبداء أي ملاحظات يرجى الاتصال عبر البريد maksoual@gmail.com.

ملخص

تم تطوير حزمة القرآن (quran [1]) لتنضيد القرآن الكريم. توفّر الحزمة العديد من الأوامر لتنضيد ليس فقط النص الكامل أو أقسام محددة من القرآن الكريم بناءً على تقسيماته التقليدية، بل أيضاً مقاطع فردية من الآية. بالإضافة إلى ذلك، تدعم الحزمة أربع ترجمات للقرآن الكريم بالألمانية والإنجليزية والفرنسية والفارسية، بالإضافة إلى نسخه الصوتي (الترجمة الحرفية) [2] .

يُرجى الإبلاغ عن أي مشاكل، بما في ذلك الأخطاء البرمجية أو الأخطاء المطبعية في الوثائق، أو تقديم طلبات إضافة ميزات جديدة على الرابط التالي: https://github.com/javadr/quran/issues.

[1] استُوحي هذا العمل من حزمة lipsum وحزمة ptext، وصدر لأول مرة في يونيو 2015 (شعبان 1436 هـ).

[2] توجد ست حزم مساعدة، هي quran-de، quran-ur، quran-bn، quran-id، quran-en، و quran-es. توفّر هذه الحزم ترجمات إضافية للقرآن الكريم إلى الألمانية، الأردية، البنغالية، الإندونيسية، الإنجليزية، والإسبانية، على التوالي.

المحتويات

شكر وتقدير 4

1 تحميل الحزمة 5

2 تنضيد القرآن الكريم 5
2.1 السورة/السور 5
2.2 الآية/الآيات 7
2.3 الصفحة/الصفحات 10
2.4 الجزء/الأجزاء 11
2.5 الحزب/الأحزاب 12
2.6 الربع/الأرباع 12
2.7 الركوع/الركوعات 13
2.8 المنزل/المنازل 14
2.9 نص القرآن 15
2.10 القرآن الكريم كاملاً 16
2.11 مقاطع من آية 16

3 متفرقات 17
3.1 اسم السورة 17
3.2 البسملة 18
3.3 الأقواس الزخرفية المحيطة 19
3.4 نمط علامة الآية 20
3.5 تحويل الفهرس 20

4 خيارات الحزمة 21

5 أسئلة متكررة 25
5.1 ما هو الخط الأكثر ملاءمة لتنضيد النص القرآني؟ 25
5.2 كيفية استخدام حزمة quran ؟ 25
5.3 كيفية تعيين خط افتراضي للنص القرآني؟ 27
5.4 كيفية تنضيد جزء من القرآن الكريم في فقرة واحدة دون أرقام الآيات، دون استخدام الخيار nopar 27
5.5 كيفية تلوين علامة الآية 28
5.6 لماذا أحصل على خطأ "TeX capacity exceeded ! " ؟ 28

6 تاريخ التطوير 29

شكر وتقدير

تقدم مبرمج الحزمة بجزيل الشكر والعرفان إلى:

1. وفا خليقي، الذي كان رائداً في تنضيد النصوص من اليمين إلى اليسار في XeLaTeX.
2. حميد زرابي زاده، مبتكر موقع Tanzil القيّم، لتوفيره نص القرآن الكريم وبعض ترجماته.
3. مجموعة ParsiLaTeX التي اختبرت الحزمة وقدّمت ملاحظاتها عنها.
4. أولئك الذين **تبرعوا** لحزمة `quran` ، مُدرَجين حسب الترتيب الزمني:
   (ا) عطية الشيخ، فبراير 2020.

1 تحميل الحزمة

يمكن تحميل الحزمة باستخدام الأمر المعياري :

```
\usepackage[option]{quran}
```

جميع الخيارات (options) المتاحة موضحة في القسم 4. بمجرد تحميل الحزمة، ستسجّل بعض المعلومات عن نفسها. ستبدو مدخلات السجل كما يلي :

```
Package: quran 2026/09/27 v2.5
An easy way to typeset the whole or any parts of the Holy Quran
```

2 تنضيد القرآن الكريم

لتنضيد أي جزء أو النص الكامل للقرآن الكريم، توفر الحزمة العديد من الأوامر (macros). تدعم هذه الأوامر تنضيد مختلف التقسيمات التقليدية للقرآن الكريم بناءً على الرسم العثماني، بما في ذلك : السورة (Surah)، الآية (Ayah) ، الصفحة (Page) ، الجزء (Juz) ، الحزب (Hizb) ، الربع (Quarter) ، الركوع (Ruku) ، والمنزل (Manzil)، بالإضافة إلى مقاطع محددة من الآية.

2.1 السورة/السور

```
\quransurah[<surah range>]
\quransurah*[<surah range>]
```

يمكن لهذا الأمر تنضيد أي سورة من القرآن الكريم. يمكن أن يكون <النطاق> إما رقماً واحداً <رقم> أو رقمين مفصولين بشرطة (مثال: <الرقم1> - <الرقم2>). في الأمر \quransurah والأوامر المماثلة، إذا كان <النطاق> لا يحقق الشرط <الرقم1> أقل من <الرقم2> ضمن المجال الصحيح، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث خطأ أو إنتاج نتائج غير مرغوب فيها. نظراً لوجود 114 سورة في المجموع، يجب أن يكون <النطاق> عدداً صحيحاً بين 1 و 114.

يُنهي الأمر \quransurah تنضيد كل آية باستخدام الأمر \par (اعتماداً على خيار الحزمة)، بينما يستخدم الأمر \quransurah* مسافة فارغة بين الآيات. كقاعدة عامة، يقوم \quransurah بطباعة الآيات على شكل فقرات متعددة، بينما يقوم \quransurah* بطباعتها على شكل فقرة واحدة. جميع الأوامر التي تحوي نجمة (*) في الحزمة تعمل بطريقة مماثلة. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى الصفحة 21.

يقبل الأمر أيضاً العنوان الإنجليزي (المكتوب بحروف لاتينية) للسورة. على سبيل المثال، كلا الأمرين \quransurah[19] و \quransurah[Maryam] ينتجان نفس النتيجة : راجع الجدول 1 للحصول على إرشادات حول استخدام العنوان الإنجليزي للسورة بدلاً من ترتيبها العددي. نظراً لأن بعض العناوين الإنجليزية تحتوي على شرطة (-)، يجب فصل <النطاق> بشرطتين (--)، على سبيل المثال : \quransurah[An-Nasr--An-Naas] .

يقوم الأمر \quransurah بدون وسيط اختياري بإخراج السورة الافتراضية للحزمة، وهي سورة الإخلاص (Al-Ikhlaas)، بشرط ألا يكون قد تم تغيير هذه الافتراضية (انظر أدناه).

\quransurah[At-Tin]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
وَٱلتِّينِ وَٱلزَّيْتُونِ ﴿١﴾
وَطُورِ سِينِينَ ﴿٢﴾
وَهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ٱلْأَمِينِ ﴿٣﴾
لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِىٓ أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾
ثُمَّ رَدَدْنَٰهُ أَسْفَلَ سَٰفِلِينَ ﴿٥﴾
إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾
فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِٱلدِّينِ ﴿٧﴾
أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَحْكَمِ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٨﴾

\quransurah[94]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾
وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾
ٱلَّذِىٓ أَنقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾
وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾
فَإِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾
إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾
فَإِذَا فَرَغْتَ فَٱنصَبْ ﴿٧﴾
وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرْغَب ﴿٨﴾

\quransurah*[113-114]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ ﴿١﴾ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِى ٱلْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ ﴿٣﴾ مِن شَرِّ ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ ٱلَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ﴿٦﴾

\quransurah[Al-Masad--Al-Ikhlaas]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
تَبَّتْ يَدَآ أَبِى لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾
مَآ أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُۥ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾
سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾
وَٱمْرَأَتُهُۥ حَمَّالَةَ ٱلْحَطَبِ ﴿٤﴾
فِى جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾
بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾
ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾

\quransurah[109-110]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿١﴾
لَآ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾
وَلَآ أَنتُمْ عَٰبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ ﴿٣﴾
وَلَآ أَنَا۠ عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ ﴿٤﴾
وَلَآ أَنتُمْ عَٰبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ ﴿٥﴾
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِىَ دِينِ ﴿٦﴾
بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
إِذَا جَآءَ نَصْرُ ٱللَّهِ وَٱلْفَتْحُ ﴿١﴾
وَرَأَيْتَ ٱلنَّاسَ يَدْخُلُونَ فِى دِينِ ٱللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَٱسْتَغْفِرْهُ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

\quransurah

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾
ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾

\quransurah*

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾

لتغيير السورة الافتراضية، استخدم الأمر \setsurahdefault{m} . بشكل افتراضي، تقوم الحزمة بتعيين السورة 112.
على سبيل المثال، بعد تغيير السورة الافتراضية إلى 107 باستخدام الأمر \setsurahdefault{107} ، سيكون المخرج كما هو موضح أدناه :

\quransurah*[107]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ أَرَءَيْتَ ٱلَّذِى يُكَذِّبُ بِٱلدِّينِ ﴿١﴾ فَذَٰلِكَ ٱلَّذِى يَدُعُّ ٱلْيَتِيمَ ﴿٢﴾ وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿٣﴾ فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٥﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ ﴿٦﴾ وَيَمْنَعُونَ ٱلْمَاعُونَ ﴿٧﴾

2.2 الآية/الآيات

```
\quranayah[<surah range>][<ayah range>]
\quranayah*[<surah range>][<ayah range>]
```

إن <النطاق> المستخدم هنا مشابه لذلك الذي تم شرحه للأمر \quransurah ، وهذا النمط ينطبق على جميع الأوامر المعرفة في الحزمة. وبالتالي، يقوم هذا الأمر بتنضيد الآية رقم n من سورة معينة، أو النطاق من الآية m إلى الآية n من سورة معينة.

\quranayah[Al-Ahzaab][33]

وَقَرْنَ فِى بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ ٱلْجَـٰهِلِيَّةِ ٱلْأُولَىٰ ۖ وَأَقِمْنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجْسَ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾

\quranayah[33][33]

وَقَرْنَ فِى بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ ٱلْجَـٰهِلِيَّةِ ٱلْأُولَىٰ ۖ وَأَقِمْنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجْسَ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾

جدول 1: العناوين الإنجليزية لأسماء السور

الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي
1	Al-Faatiha	39	Az-Zumar	77	Al-Mursalaat
2	Al-Baqara	40	Ghaafir	78	An-Naba
3	Aal-i-Imraan	41	Fussilat	79	An-Naazi'aat
4	An-Nisaa	42	Ash-Shura	80	Abasa
5	Al-Maaida	43	Az-Zukhruf	81	At-Takwir
6	Al-An'aam	44	Ad-Dukhaan	82	Al-Infitaar
7	Al-A'raaf	45	Al-Jaathiya	83	Al-Mutaffifin
8	Al-Anfaal	46	Al-Ahqaaf	84	Al-Inshiqaaq
9	At-Tawba	47	Muhammad	85	Al-Burooj
10	Yunus	48	Al-Fath	86	At-Taariq
11	Hud	49	Al-Hujuraat	87	Al-A'laa
12	Yusuf	50	Qaaf	88	Al-Ghaashiya
13	Ar-Ra'd	51	Adh-Dhaariyat	89	Al-Fajr
14	Ibraahim	52	At-Tur	90	Al-Balad
15	Al-Hijr	53	An-Najm	91	Ash-Shams
16	An-Nahl	54	Al-Qamar	92	Al-Lail
17	Al-Israa	55	Ar-Rahmaan	93	Ad-Dhuhaa
18	Al-Kahf	56	Al-Waaqia	94	Ash-Sharh
19	Maryam	57	Al-Hadid	95	At-Tin
20	Taa-Haa	58	Al-Mujaadila	96	Al-Alaq
21	Al-Anbiyaa	59	Al-Hashr	97	Al-Qadr
22	Al-Hajj	60	Al-Mumtahana	98	Al-Bayyina
23	Al-Muminoon	61	As-Saff	99	Az-Zalzala
24	An-Noor	62	Al-Jumu'a	100	Al-Aadiyaat

الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي	الترتيب	العنوان الإنجليزي
25	Al-Furqaan	63	Al-Munaafiqoon	101	Al-Qaari'a
26	Ash-Shu'araa	64	At-Taghaabun	102	At-Takaathur
27	An-Naml	65	At-Talaaq	103	Al-Asr
28	Al-Qasas	66	At-Tahrim	104	Al-Humaza
29	Al-Ankaboot	67	Al-Mulk	105	Al-Fil
30	Ar-Room	68	Al-Qalam	106	Quraish
31	Luqman	69	Al-Haaqqa	107	Al-Maa'un
32	As-Sajda	70	Al-Ma'aarij	108	Al-Kawthar
33	Al-Ahzaab	71	Nooh	109	Al-Kaafiroon
34	Saba	72	Al-Jinn	110	An-Nasr
35	Faatir	73	Al-Muzzammil	111	Al-Masad
36	Yaseen	74	Al-Muddaththir	112	Al-Ikhlaas
37	As-Saaffaat	75	Al-Qiyaama	113	Al-Falaq
38	Saad	76	Al-Insaan	114	An-Naas

لن تُطبع البسملة تلقائياً عند تنضيد الآية الأولى من أي سورة. لتضمين البسملة، استخدم الأمر \basmalah قبل الآية. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى الصفحة 18.

\basmalah\ quranayah[14][1]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾

\quranayah[Ibrahim][1]

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾

\quranayah*[42][22-26]

تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا۟ وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى رَوْضَاتِ ٱلْجَنَّاتِ ۖ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾ ذَٰلِكَ ٱلَّذِى يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۗ قُل لَّآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا ٱلْمَوَدَّةَ فِى ٱلْقُرْبَىٰ ۗ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُۥ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِن يَشَإِ ٱللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ ٱللَّهُ ٱلْبَٰطِلَ وَيُحِقُّ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٢٤﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَعْفُوا۟ عَنِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾ وَيَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِۦ ۚ وَٱلْكَٰفِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾

\quranayah*[Ash-Shura][22-26]

تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا۟ وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى رَوْضَاتِ ٱلْجَنَّاتِ ۖ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾ ذَٰلِكَ ٱلَّذِى يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۗ قُل لَّآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا ٱلْمَوَدَّةَ فِى ٱلْقُرْبَىٰ ۗ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُۥ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِن يَشَإِ ٱللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ ٱللَّهُ ٱلْبَٰطِلَ وَيُحِقُّ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٢٤﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَعْفُوا۟ عَنِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾ وَيَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِۦ ۚ وَٱلْكَٰفِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾

كلا الأمرين \quransurah و \quranayah غير حساسين لحالة الأحرف (case-insensitive) فيما يتعلق بالعناوين الإنجليزية للسور. بمعنى آخر، لا يوجد فرق بين "Al-Fatiha" و "al-fatiha" أو أي تركيبة أخرى من الأحرف الكبيرة والصغيرة.

\quransurah*[aL-fAatIhA]

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿١﴾ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢﴾ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ ٱهْدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧﴾

\quransurah*[Al-Faatiha]

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿١﴾ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢﴾ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ ٱهْدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧﴾

2.3 الصفحة/الصفحات

```
\quranpage[<page range>]
\quranpage*[<page range>]
```

يطبع <النطاق> المحدد من صفحات القرآن الكريم. يجب أن تكون أرقام الصفحات في <النطاق> بين 1 و 604، بناءً على مصحف المدينة.

\quranpage*[249]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ الٓمٓرٓ ۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ۗ وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَا ۖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ ۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ ۖ كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمّٗى ۚ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي مَدَّ ٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ وَأَنۡهَٰرٗا ۖ وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ جَعَلَ فِيهَا زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِ ۖ يُغۡشِي ٱلَّيۡلَ ٱلنَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٣﴾ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ قِطَعٞ مُّتَجَٰوِرَٰتٞ وَجَنَّٰتٞ مِّنۡ أَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٞ وَنَخِيلٞ صِنۡوَانٞ وَغَيۡرُ صِنۡوَانٖ يُسۡقَىٰ بِمَآءٖ وَٰحِدٖ وَنُفَضِّلُ بَعۡضَهَا عَلَىٰ بَعۡضٖ فِي ٱلۡأُكُلِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ﴿٤﴾ وَإِن تَعۡجَبۡ فَعَجَبٞ قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا كُنَّا تُرَٰبًا أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍ ۗ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡ ۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَغۡلَٰلُ فِيٓ أَعۡنَاقِهِمۡ ۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٥﴾

\quranpage*[250]

وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِ وَقَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِهِمُ ٱلۡمَثُلَٰتُ ۗ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغۡفِرَةٖ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلۡمِهِمۡ ۖ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ﴿٦﴾ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٞ مِّن رَّبِّهِۦٓ ۗ إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرٞ ۖ وَلِكُلِّ قَوۡمٍ هَادٍ ﴿٧﴾ ٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تَحۡمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ ٱلۡأَرۡحَامُ وَمَا تَزۡدَادُ ۖ وَكُلُّ شَيۡءٍ عِندَهُۥ بِمِقۡدَارٍ ﴿٨﴾ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡكَبِيرُ ٱلۡمُتَعَالِ ﴿٩﴾ سَوَآءٞ مِّنكُم مَّنۡ أَسَرَّ ٱلۡقَوۡلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ وَمَنۡ هُوَ مُسۡتَخۡفِۭ بِٱلَّيۡلِ وَسَارِبُۢ بِٱلنَّهَارِ ﴿١٠﴾ لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٞ مِّنۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَمِنۡ خَلۡفِهِۦ يَحۡفَظُونَهُۥ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوۡمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمۡ ۗ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ سُوٓءٗا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥ ۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَالٖ ﴿١١﴾ هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَيُنشِئُ ٱلسَّحَابَ ٱلثِّقَالَ ﴿١٢﴾ وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعۡدُ بِحَمۡدِهِۦ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ مِنۡ خِيفَتِهِۦ وَيُرۡسِلُ ٱلصَّوَٰعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَآءُ وَهُمۡ يُجَٰدِلُونَ فِي ٱللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ ٱلۡمِحَالِ ﴿١٣﴾

\quranpage*[603-604]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴿١﴾ لَآ أَعۡبُدُ مَا تَعۡبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَآ أَنتُمۡ عَٰبِدُونَ مَآ أَعۡبُدُ ﴿٣﴾ وَلَآ أَنَا۠ عَابِدٞ مَّا عَبَدتُّمۡ ﴿٤﴾ وَلَآ أَنتُمۡ عَٰبِدُونَ مَآ أَعۡبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمۡ دِينُكُمۡ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ إِذَا جَآءَ نَصۡرُ ٱللَّهِ وَٱلۡفَتۡحُ ﴿١﴾ وَرَأَيۡتَ ٱلنَّاسَ يَدۡخُلُونَ فِي دِينِ ٱللَّهِ أَفۡوَاجٗا ﴿٢﴾ فَسَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ وَٱسۡتَغۡفِرۡهُ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ تَوَّابَۢا ﴿٣﴾ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ تَبَّتۡ يَدَآ أَبِي لَهَبٖ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُ مَالُهُۥ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾ سَيَصۡلَىٰ نَارٗا ذَاتَ لَهَبٖ ﴿٣﴾ وَٱمۡرَأَتُهُۥ حَمَّالَةَ ٱلۡحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبۡلٞ مِّن مَّسَدِۭ ﴿٥﴾ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ قُلۡ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمۡ يَلِدۡ وَلَمۡ يُولَدۡ ﴿٣﴾ وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدُۢ ﴿٤﴾ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ﴿١﴾ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِي ٱلۡعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ ﴿٣﴾ مِن شَرِّ ٱلۡوَسۡوَاسِ ٱلۡخَنَّاسِ ﴿٤﴾ ٱلَّذِي يُوَسۡوِسُ فِي صُدُورِ ٱلنَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ﴿٦﴾

2.4 الجزء/الأجزاء

```
\quranjuz[<juz range>]
\quranjuz*[<juz range>]
```

يطبع هذا الأمر <النطاق> المحدد من أجزاء القرآن الكريم، والتي تتراوح من 1 إلى 30.

2.5 الحزب/الأحزاب

ينقسم كل جزء من القرآن الكريم إلى حزبين، ليصبح المجموع 60 حزباً. يطبع الأمر التالي الحزب (الأحزاب) المحددة من القرآن الكريم.

```
\quranhizb[<hizb range>]
\quranhizb*[<hizb range>]
```

2.6 الربع/الأرباع

```
\quranquarter[<quarter range>]
\quranquarter*[<quarter range>]
```

ينقسم كل حزب من القرآن الكريم إلى أربعة أرباع، تعرف بالمقارئ، ليصبح هناك ثمانية مقارئ في كل جزء. يبلغ مجموع المقارئ في القرآن الكريم 240 مقرأً. تُستخدم هذه المقارئ غالباً كأقسام للمراجعة أثناء حفظ القرآن الكريم [3].

\quranquarter*[110]

ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوكًا لَّا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَىْءٍ وَمَن رَّزَقْنَٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوُۥنَ ۚ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَآ أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَىْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوْلَىٰهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُّ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۖ هَلْ يَسْتَوِى هُوَ وَمَن يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَآ أَمْرُ ٱلسَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ ٱلْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾ وَٱللَّهُ أَخْرَجَكُم مِّنۢ بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْـًٔا وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَى ٱلطَّيْرِ مُسَخَّرَٰتٍ فِى جَوِّ ٱلسَّمَآءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنۢ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّن جُلُودِ ٱلْأَنْعَٰمِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ ۙ وَمِنْ أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَآ أَثَٰثًا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٨٠﴾ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ ظِلَٰلًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلْجِبَالِ أَكْنَٰنًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَٰبِيلَ تَقِيكُمُ ٱلْحَرَّ وَسَرَٰبِيلَ تَقِيكُم بَأْسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٨٢﴾ يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُنكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٣﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٤﴾ وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٥﴾ وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ شُرَكَآءَهُمْ قَالُوا۟ رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا ٱلَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا۟ مِن دُونِكَ ۖ فَأَلْقَوْا۟ إِلَيْهِمُ ٱلْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٨٦﴾ وَأَلْقَوْا۟ إِلَى ٱللَّهِ يَوْمَئِذِ ٱلسَّلَمَ ۖ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٨٧﴾ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ زِدْنَٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِى كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِم مِّنْ أَنفُسِهِمْ ۖ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ تِبْيَٰنًا لِّكُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾

[3] https://en.wikipedia.org/wiki/Juz'

2.7 الركوع/الركوعات

يستخدم مصطلح ركوع ـ المترجم تقريباً بـ "مقطع" أو "وحدة" أو "مقطع شعري" ـ أيضاً للدلالة على مجموعة من الآيات المتعلقة بموضوع واحد في القرآن. عادةً ما تُقسّم السور الطويلة في القرآن إلى عدة ركوعات، ليتمكن القارئ من معرفة متى يركع في الصلاة دون قطع موضوع مستمر في النص القرآني [4]. يبلغ مجموع الركوعات 556 ركوعاً.

```
\quranruku[<ruku range>]
\quranruku*[<ruku range>]
```

\quranruku*[363]

لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِى رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْءَاخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾ وَلَمَّا رَءَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْأَحْزَابَ قَالُوا۟ هَٰذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّآ إِيمَٰنًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾ مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا۟ مَا عَٰهَدُوا۟ ٱللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُۥ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِىَ ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ إِن شَآءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا۟ خَيْرًا ۚ وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلْقِتَالَ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَٰرَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾

[4] https://en.wikipedia.org/wiki/Ruku

\quranruku*[58-59]

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَقَالُواْ لِإِخۡوَٰنِهِمۡ إِذَا ضَرَبُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ أَوۡ كَانُواْ غُزّٗى لَّوۡ كَانُواْ عِندَنَا مَا مَاتُواْ وَمَا قُتِلُواْ لِيَجۡعَلَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ حَسۡرَةٗ فِي قُلُوبِهِمۡۗ وَٱللَّهُ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُۗ وَٱللَّهُ بِمَا
تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ﴿١٥٦﴾ وَلَئِن قُتِلۡتُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَوۡ مُتُّمۡ لَمَغۡفِرَةٞ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَحۡمَةٌ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ﴿١٥٧﴾ وَلَئِن مُّتُّمۡ أَوۡ قُتِلۡتُمۡ لَإِلَى ٱللَّهِ تُحۡشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فَبِمَا رَحۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ لِنتَ لَهُمۡۖ وَلَوۡ كُنتَ فَظًّا
غَلِيظَ ٱلۡقَلۡبِ لَٱنفَضُّواْ مِنۡ حَوۡلِكَۖ فَٱعۡفُ عَنۡهُمۡ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ وَشَاوِرۡهُمۡ فِي ٱلۡأَمۡرِۖ فَإِذَا عَزَمۡتَ فَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِن يَنصُرۡكُمُ ٱللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمۡۖ وَإِن يَخۡذُلۡكُمۡ فَمَن
ذَا ٱلَّذِي يَنصُرُكُم مِّنۢ بَعۡدِهِۦۗ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَغُلَّۚ وَمَن يَغۡلُلۡ يَأۡتِ بِمَا غَلَّ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ
رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِ كَمَنۢ بَآءَ بِسَخَطٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأۡوَىٰهُ جَهَنَّمُۚ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾ هُمۡ دَرَجَٰتٌ عِندَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ﴿١٦٣﴾ لَقَدۡ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذۡ بَعَثَ فِيهِمۡ رَسُولٗا مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ يَتۡلُواْ
عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمۡ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبۡلُ لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾ أَوَلَمَّآ أَصَٰبَتۡكُم مُّصِيبَةٞ قَدۡ أَصَبۡتُم مِّثۡلَيۡهَا قُلۡتُمۡ أَنَّىٰ هَٰذَاۖ قُلۡ هُوَ مِنۡ عِندِ أَنفُسِكُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿١٦٥﴾ وَمَآ أَصَٰبَكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡتَقَى ٱلۡجَمۡعَانِ فَبِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَلِيَعۡلَمَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٦٦﴾ وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُواْۚ وَقِيلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡاْ قَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَوِ ٱدۡفَعُواْۖ قَالُواْ لَوۡ نَعۡلَمُ قِتَالٗا لَّٱتَّبَعۡنَٰكُمۡۗ هُمۡ لِلۡكُفۡرِ
يَوۡمَئِذٍ أَقۡرَبُ مِنۡهُمۡ لِلۡإِيمَٰنِۚ يَقُولُونَ بِأَفۡوَٰهِهِم مَّا لَيۡسَ فِي قُلُوبِهِمۡۗ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا يَكۡتُمُونَ ﴿١٦٧﴾ ٱلَّذِينَ قَالُواْ لِإِخۡوَٰنِهِمۡ وَقَعَدُواْ لَوۡ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُواْۗ قُلۡ فَٱدۡرَءُواْ عَنۡ أَنفُسِكُمُ ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ
﴿١٦٨﴾ وَلَا تَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمۡوَٰتَاۚ بَلۡ أَحۡيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمۡ يُرۡزَقُونَ ﴿١٦٩﴾ فَرِحِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ وَيَسۡتَبۡشِرُونَ بِٱلَّذِينَ لَمۡ يَلۡحَقُواْ بِهِم مِّنۡ خَلۡفِهِمۡ أَلَّا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ
يَحۡزَنُونَ ﴿١٧٠﴾ يَسۡتَبۡشِرُونَ بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٧١﴾ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَجَابُواْ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ مِنۢ بَعۡدِ مَآ أَصَابَهُمُ ٱلۡقَرۡحُۚ لِلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ مِنۡهُمۡ وَٱتَّقَوۡاْ أَجۡرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾
ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدۡ جَمَعُواْ لَكُمۡ فَٱخۡشَوۡهُمۡ فَزَادَهُمۡ إِيمَٰنٗا وَقَالُواْ حَسۡبُنَا ٱللَّهُ وَنِعۡمَ ٱلۡوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾ فَٱنقَلَبُواْ بِنِعۡمَةٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضۡلٖ لَّمۡ يَمۡسَسۡهُمۡ سُوٓءٞ وَٱتَّبَعُواْ رِضۡوَٰنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضۡلٍ
عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ يُخَوِّفُ أَوۡلِيَآءَهُۥ فَلَا تَخَافُوهُمۡ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿١٧٥﴾ وَلَا يَحۡزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡكُفۡرِۚ إِنَّهُمۡ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ شَيۡـٔٗاۗ يُرِيدُ ٱللَّهُ أَلَّا يَجۡعَلَ لَهُمۡ حَظّٗا فِي
ٱلۡأٓخِرَةِۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱشۡتَرَوُاْ ٱلۡكُفۡرَ بِٱلۡإِيمَٰنِ لَن يَضُرُّواْ ٱللَّهَ شَيۡـٔٗا وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَنَّمَا نُمۡلِي لَهُمۡ خَيۡرٞ لِّأَنفُسِهِمۡۚ إِنَّمَا نُمۡلِي لَهُمۡ لِيَزۡدَادُوٓاْ
إِثۡمٗاۚ وَلَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ ﴿١٧٨﴾ مَّا كَانَ ٱللَّهُ لِيَذَرَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَىٰ مَآ أَنتُمۡ عَلَيۡهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ ٱلۡخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُطۡلِعَكُمۡ عَلَى ٱلۡغَيۡبِ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَجۡتَبِي مِن رُّسُلِهِۦ مَن يَشَآءُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ
وَرُسُلِهِۦۚ وَإِن تُؤۡمِنُواْ وَتَتَّقُواْ فَلَكُمۡ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ﴿١٧٩﴾ وَلَا يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَبۡخَلُونَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦ هُوَ خَيۡرٗا لَّهُمۖ بَلۡ هُوَ شَرّٞ لَّهُمۡۖ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُواْ بِهِۦ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ وَلِلَّهِ مِيرَٰثُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
وَٱلۡأَرۡضِۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ﴿١٨٠﴾

2.8 المنزل/المنازل

بالنسبة للراغبين في إكمال قراءة القرآن في أسبوع، يمكن تقسيم النص إلى 7 أجزاء، يُعرف كل منها بالمنزل. التقسيم التالي إلى 7 أجزاء متساوية يُنسب إلى حمزة الزيات (ت. 156/772):

1. الفاتحة (سورة 1) إلى النساء (سورة 4) -- 4 سور.
2. المائدة (سورة 5) إلى التوبة (سورة 9) -- 5 سور.
3. يونس (سورة 10) إلى النحل (سورة 16) -- 7 سور.
4. الإسراء (سورة 17) إلى الفرقان (سورة 25) -- 9 سور.
5. الشعراء (سورة 26) إلى يس (سورة 36) -- 11 سورة.
6. الصافات (سورة 37) إلى الحجرات (سورة 49) -- 13 سورة.
7. ق (سورة 50) إلى الناس (سورة 114) — 65 سورة[5].

```
\quranmanzil[<manzil range>]
\quranmanzil*[<manzil range>]
```

[5] https://en.wikipedia.org/wiki/Manzil

يطبع الأمر أعلاه المنزل(المنازل) من القرآن الكريم.

2.9 نص القرآن

الأمر التالي هو المحوري لجميع الأوامر في الحزمة، وهو يتيح تنضيد أي نطاق من آيات القرآن. يحتوي القرآن الكريم على 6,236 آية. يسمح هذا الأمر بتنضيد آية محددة أو أي نطاق من الآيات.

```
\qurantext[<index range>]
\qurantext*[<index range>]
```

\qurantext[1023]

أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۚ وَٱذْكُرُوٓاْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِى ٱلْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۖ فَٱذْكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

\qurantext*[4111-4117]

قُلْ يَٰعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ أَسْرَفُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُواْ مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنِيبُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُواْ لَهُۥ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَٱتَّبِعُوٓاْ أَحْسَنَ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَن تَقُولَ نَفْسٌ يَٰحَسْرَتَىٰ عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِى جَنۢبِ ٱللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ ٱلسَّٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾ أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ ٱللَّهَ هَدَىٰنِى لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾ أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى ٱلْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِى كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ بَلَىٰ قَدْ جَآءَتْكَ ءَايَٰتِى فَكَذَّبْتَ بِهَا وَٱسْتَكْبَرْتَ وَكُنتَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٩﴾

عند استخدام الأمر \qurantext بدون وسيطه الاختياري، فإن القيمة الافتراضية هي [1-7]، والتي تقابل سورة الفاتحة. لتغيير النص الافتراضي، استخدم الأمر \setqurantextdefault{m-n}.

\qurantext*

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿١﴾ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢﴾ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ ٱهْدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧﴾

في المثال التالي، قام الأمر \setqurantextdefault{4128-4137} بتغيير النطاق الافتراضي إلى المؤشرات من 4128 إلى 4137.

\setqurantextdefault{4128-4137} \ qurantext*

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾ وَسِيقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا فُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧١﴾ قِيلَ ٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾ وَسِيقَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ رَبَّهُمْ إِلَى ٱلْجَنَّةِ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَٱدْخُلُوهَا خَٰلِدِينَ ﴿٧٣﴾ وَقَالُوا۟ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى صَدَقَنَا وَعْدَهُۥ وَأَوْرَثَنَا ٱلْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿٧٤﴾ وَتَرَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ حَآفِّينَ مِنْ حَوْلِ ٱلْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۖ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَقِيلَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧٥﴾ بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٢﴾ غَافِرِ ٱلذَّنۢبِ وَقَابِلِ ٱلتَّوْبِ شَدِيدِ ٱلْعِقَابِ ذِى ٱلطَّوْلِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ إِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٣﴾ مَا يُجَٰدِلُ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿٤﴾

2.10 القرآن الكريم كاملاً

يمكن استخدام الأوامر التالية، عند تزويدها بالمعاملات المناسبة، لتنضيد القرآن الكريم كاملاً.

- \quransurah[1-114]
- \quranjuz[1-30]
- \quranpage[1-604]
- \qurantext[1-6236]
- \quranhizb[1-60]
- \quranquarter[1-240]
- \quranruku[1-556]
- \quranmanzil[1-7]
- \quransurah*[1-114]
- \quranjuz*[1-30]
- \quranpage*[1-604]
- \qurantext*[1-6236]
- \quranhizb*[1-60]
- \quranquarter*[1-240]
- \quranruku*[1-556]
- \quranmanzil*[1-7]

2.11 مقاطع من آية

بدءاً من الإصدار 1.6 ، يمكن للحزمة تنضيد ليس فقط الآيات الكاملة بل أيضاً مقاطع محددة من الآية، شريطة تفعيل الخيار wordwise[6]. في هذه الحالة، تتضمن الأمرين \quranayah و \qurantext معاملات اختيارية إضافية لتمكين هذه الوظيفة.

```
\quranayah[<surah range>][<ayah range>][<chunk range>]
\quranayah[<surah range>][<ayah range>][<chunk range>]+
```

[6] هذه الميزة العملية اقترحها و دعمها مادياً عطية الشيخ في فبراير 2020.

```
\qurantext[<index range>][<chunk range>]
\qurantext[<index range>][<chunk range>]+
```

تقوم هذه الأوامر بفصل الكلمات ضمن <نطاق الآيات>/<نطاق المؤشرات> بمسافات بيضاء، ثم تقوم بإخراج <نطاق المقطع> المحدد. إذا كان <نطاق المقطع> يحتوي على رقم واحد فقط، فسيبدأ المخرج من الكلمة رقم <رقم> حتى نهاية <نطاق الآيات>.

```
\quranayah[2][286][31-43]
```

رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ

```
\quranayah[2][156][6]
```

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّآ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ ﴿١٥٦﴾

تقوم الحزمة بترقيم الكلمات في <نطاق الآيات/المؤشرات> المحدد، ويمكن عرض هذا الترقيم في الهامش السفلي (الحاشية السفلية) إذا كانت الأوامر متبوعة بالرمز +.

```
\quranayah[Ar-Ra'd][23-24][10]+
```

وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَٰمٌ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٤﴾[1]

[1] جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَٰمٌ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٤﴾

لجلب كلمة واحدة فقط من آية، يجب أن يحتوي <نطاق المقطع> على كلا الرقمين متساويين. لجلب كلمة واحدة من آية، يجب أن يكون <الرقم الأول> و <الرقم الثاني> في <نطاق المقطع> متساويين.

```
\quranayah[18][19][34-34]
```

وَلْيَتَلَطَّفْ

3 متفرقات

3.1 اسم السورة

```
\surahname[<index>]
\surahname*[<index>]
```

تُرجع هذه الأوامر العنوان الإنجليزي أو العربي للسورة رقم الفهرس من القرآن الكريم، كما هو موضح في الجدول 1 والجدول 2.

```
\surahname*[19]
```

مريم

```
\surahname[19]
```

Maryam

3.2 البسملة

```
\basmalah
\Basmalah
```

تُوفّر البسملة (بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ) بالنص العربي. هناك فرق دقيق بين \Basmalah و \basmalah فقد يتبع الأخير بـ \par اعتماداً على خيار الحزمة.

```
\Basmalah\ space\ quranayah*[14][1]
```

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾

```
\basmalah\ quranayah*[14][1]
```

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِيمِ
الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾

جدول 2: العناوين العربية للسور

الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان
1	الفاتحة	30	الروم	59	الحشر	87	الأعلى		
2	البقرة	31	لقمان	60	الممتحنة	88	الغاشية		
3	آل عمران	32	السجدة	61	الصف	89	الفجر		
4	النساء	33	الأحزاب	62	الجمعة	90	البلد		
5	المائدة	34	سبأ	63	المنافقون	91	الشمس		
6	الأنعام	35	فاطر	64	التغابن	92	الليل		
7	الأعراف	36	يس	65	الطلاق	93	الضحى		
8	الأنفال	37	الصافات	66	التحريم	94	الشرح		
9	التوبة	38	ص	67	الملك	95	التين		
10	يونس	39	الزمر	68	القلم	96	العلق		
11	هود	40	غافر	69	الحاقة	97	القدر		

الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان	الترتيب	العنوان
12	يوسف	41	فصلت	70	المعارج	98	البينة
13	الرعد	42	الشورى	71	نوح	99	الزلزلة
14	إبراهيم	43	الزخرف	72	الجن	100	العاديات
15	الحجر	44	الدخان	73	المزمل	101	القارعة
16	النحل	45	الجاثية	74	المدثر	102	التكاثر
17	الإسراء	46	الأحقاف	75	القيامة	103	العصر
18	الكهف	47	محمد	76	الإنسان	104	الهمزة
19	مريم	48	الفتح	77	المرسلات	105	الفيل
20	طه	49	الحجرات	78	النبأ	106	قريش
21	الأنبياء	50	ق	79	النازعات	107	الماعون
22	الحج	51	الذاريات	80	عبس	108	الكوثر
23	المؤمنون	52	الطور	81	التكوير	109	الكافرون
24	النور	53	النجم	82	الإنفطار	110	النصر
25	الفرقان	54	القمر	83	المطففين	111	المسد
26	الشعراء	55	الرحمن	84	الانشقاق	112	الإخلاص
27	النمل	56	الواقعة	85	البروج	113	الفلق
28	القصص	57	الحديد	86	الطارق	114	الناس
29	العنكبوت	58	المجادلة				

3.3 الأقواس الزخرفية المحيطة

اعتباراً من الإصدار 1.9، تقدم الحزمة أمراً جديداً مصمماً لوضع أقواس زخرفية حول النص القرآني. هذه العناصر الزخرفية قابلة للتخصيص بالكامل، مما يتيح للمستخدمين تكييف المظهر البصري ليناسب متطلبات طباعية أو أسلوب محدد.

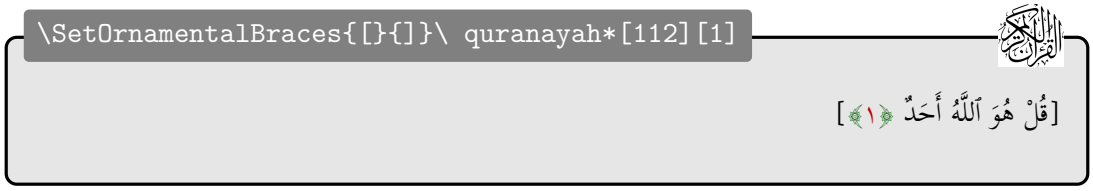
لتحديد زوج من الأقواس الزخرفية المخصصة، استخدم الأمر التالي :

```
\SetOrnamentalBraces{<opening brace>}{<closing brace>}
```

```
\SetOrnamentalBraces{(}{)}\ quranayah*[112][1]
```

(قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾)

```
\SetOrnamentalBraces{[}{]}\ quranayah*[112][1]
```



[قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾]

3.4 نمط علامة الآية

بدءاً من الإصدار 2.4، تدعم الحزمة تحكماً محسّناً في رموز علامات الآية عبر أمرين مخصصين :

```
\SetAyahMarkerStyle{<begin marker>}{<end marker>}
\ResetAyahMarkerStyle
```

- `\SetAyahMarkerStyle` يُعرّف المحدّدات المستخدمة لإحاطة أرقام الآيات.
- `\ResetAyahMarkerStyle` يعيد تنسيق علامة الآية إلى الوضع الافتراضي للحزمة.

افتراضياً، تستخدم علامات الآية الرموز ﴿ و ﴾، وهي تتوافق مع الزخارف الطباعية العربية الكلاسيكية الشائعة الاستخدام في المصاحف التقليدية.

```
\SetOrnamentalBraces{[}{]}\ SetAyahMarkerStyle{(}{)}\ quransurah*
```



[بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ (١) ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ (٢) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (٣) وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ (٤)]

3.5 تحويل الفهرس

```
\indexconvert{<index>}{<surah macro>}{<ayah macro>}
```

يحوّل رقم الفهرس بين 1 و 6236 إلى رقم السورة ورقم الآية المقابلين له. يمكن أن يكون الفهرس رقماً أو عداداً من TEX. إذا لم تكن عدادات السورة والآية مُعرّفة مسبقاً، فستُعيّن تلقائياً كعدادات TEX، ممثلةً السورة والآية للفهرس المعطى في نص القرآن الكريم.

\indexconvert

```
\newcount\index \index=5678

\indexconvert{\index}{\surahcount}{\ayahcount}

Index \the\index\ belongs to ayah number \the\ayahcount\
of surah number \the\surahcount\ (=\surahname[\the\surahcount]).
```

الفهرس 5678 ينتمي إلى الآية رقم 6 من السورة رقم 78 (=النبأ).

4 خيارات الحزمة

افتراضياً، تفصل جميع أوامر الحزمة [7] بين الآيات بـ \par. لتعديل هذا السلوك، استخدم الخيار nopar، الذي يغيّر الفصل من \par إلى مسافات. بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام النسخ المنجّمة (المزودة بـ *) من الأوامر لتحقيق نفس التأثير. تحذف الأوامر المنجّمة الأمر \par عند تنضيد آيات القرآن الكريم. مع الخيار nopar، ستعمل الأوامر المنجّمة كما لو لم يُحمّل هذا الخيار.

جميع سور القرآن الكريم مقسّمة إلى آيات، لكل منها رقمها الخاص. افتراضياً، تُطبع هذه الأرقام إلى جانب نص كل آية. لإخفاء هذه الأرقام، استخدم الخيار nonumber، الذي يمنع طباعة أرقام الآيات.

افتراضياً، تُطبع البسملة (بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ) في بداية السور حيث تُقرأ تقليدياً. لإخفاء طباعة البسملة، استخدم الخيار nobasmalah.

```
\ToggleAyahNumber
```

يعدّل هذا الأمر السلوك الافتراضي للحزمة فيما يتعلق بتنضيد أرقام الآيات أينما تم استدعاؤه. بمعنى آخر، يمكن للأمر تبديل إظهار أرقام الآيات في النص المُخرَج، تمكينها أو تعطيلها حسب الحاجة.

[7] خيارات الحزمة هو كل ما يتم اضافته في قسم الخيارات (options) عند تحميل الحزمة في الديباجة \usepack-age[options]{quran}.

```
\ToggleAyahNumber\ quransurah*[89]
```

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ وَٱلْفَجْرِ وَلَيَالٍ عَشْرٍ وَٱلشَّفْعِ وَٱلْوَتْرِ وَٱلَّيْلِ إِذَا يَسْرِ هَلْ فِى ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِى حِجْرٍ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ ٱلَّتِى لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِى ٱلْبِلَٰدِ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُوا۟ ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ وَفِرْعَوْنَ ذِى ٱلْأَوْتَادِ ٱلَّذِينَ طَغَوْا۟ فِى ٱلْبِلَٰدِ فَأَكْثَرُوا۟ فِيهَا ٱلْفَسَادَ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلْمِرْصَادِ فَأَمَّا ٱلْإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ رَبُّهُۥ فَأَكْرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَكْرَمَنِ وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَهَٰنَنِ كَلَّا ۖ بَل لَّا تُكْرِمُونَ ٱلْيَتِيمَ وَلَا تَحَٰٓضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ وَتَأْكُلُونَ ٱلتُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا كَلَّآ إِذَا دُكَّتِ ٱلْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا وَجِاْىٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَٰنُ وَأَنَّىٰ لَهُ ٱلذِّكْرَىٰ يَقُولُ يَٰلَيْتَنِى قَدَّمْتُ لِحَيَاتِى فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُۥٓ أَحَدٌ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُۥٓ أَحَدٌ يَٰٓأَيَّتُهَا ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ ٱرْجِعِىٓ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَٱدْخُلِى فِى عِبَٰدِى وَٱدْخُلِى جَنَّتِى

يُمكّن الخيار `wordwise` الحزمة من إخراج أجزاء محددة من الآية. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى القسم 2.11.

```
\quranayah[9][111][1-23]
```

إِنَّ ٱللَّهَ ٱشْتَرَىٰ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلْجَنَّةَ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ وَٱلْقُرْءَانِ

```
\ToggleAyahNumber\ quranayah[An-Nisaa][171-172][14-64]
```

ٱلْمَسِيحُ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ ٱللَّهِ وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلْقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ ۖ وَلَا تَقُولُوا۟ ثَلَٰثَةٌ ٱنتَهُوا۟ خَيْرًا لَّكُمْ إِنَّمَا ٱللَّهُ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ سُبْحَٰنَهُۥٓ أَن يَكُونَ لَهُۥ وَلَدٌ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ۝ لَّن يَسْتَنكِفَ ٱلْمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبْدًا لِّلَّهِ وَلَا ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ٱلْمُقَرَّبُونَ

افتراضياً، تنضّد الحزمة نص القرآن الكريم بخط بسيط. ومع ذلك، فإن الخيارين `uthmani` و `uthmani-min` يعدّلان هذا الافتراضي إلى الخط العثماني. يمكنك مقارنة النصوص عند تجربة الامثلة التالية لتمييز الاختلافات بين الخطوط "الافتراضي" و "العثماني" و "العثماني- المصغر".

للتجربة أمثلة

الخط الافتراضي (البسيط)

```
\quranayah*[Al-Fatihah][1-3]
```

الرسم العثماني

```
\usepackage[uthmani]{quran}
\quranayah*[Al-Fatihah][1-3]
```

الرسم العثماني المبسّط

```
\usepackage[uthmani-min]{quran}
\quranayah*[Al-Fatihah][1-3]
```

بدءاً من الإصدار 1.3، يمكن للحزمة تنضيد النسخ الصوتي (الترجمة الحرفية) للقرآن الكريم. هذه الميزة مفيدة بشكل خاص لمن لا يجيدون قراءة النص العربي. بتمكين الخيار `translt`، سيكون لجميع الأوامر المعرّفة في القسم 2 نسخة مقابلة لها بصيغة "`lt`". بمعنى آخر، تُقدّم الأوامر التالية من خلال هذا الخيار :

- `\quranrukult`
- `\quranjuzlt`
- `\quransurahlt`
- `\quranmanzillt`
- `\quranhizblt`
- `\quranayahlt`
- `\qurantextlt`
- `\quranquarterlt`
- `\quranpagelt`

`\quransurah[108]`

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ
إِنَّآ أَعْطَيْنَٰكَ ٱلْكَوْثَرَ ﴿١﴾
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَٱنْحَرْ ﴿٢﴾
إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ ٱلْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

`\quransurahlt[108]`

Bismi Allahi alrrahmani alrraheemi
Inna aAAtaynaka alkawthara (1)
Fasalli lirabbika wainhar (2)
Inna shaniaka huwa alabtaru (3)

تدعم الحزمة تنضيد ترجمات القرآن الكريم بلغات متعددة. طُرحت هذه الخيارات استجابة لطلبات المستخدمين للحصول على ترجمات بلغاتهم. بتحميل الخيارات `transde`، `transen`، `transfr`، أو `transfa`، تُوفّر أوامر إضافية لتنضيد الترجمات بالألمانية والإنجليزية والفرنسية والفارسية، على التوالي.
بتحميل كل من هذه الخيارات، سيكون لجميع الأوامر المعرّفة في القسم 2 نسخة بصيغة "`de`"، "`en`"، "`fr`" و "`fa`". بمعنى آخر، ستضيف هذه الخيارات الأوامر التالية:

transfa الفارسية	transfr الفرنسية	transen الإنجليزية	transde الألمانية
\quransurahfa	\quransurahfr	\quransurahen	\quransurahde
\quranayahfa	\quranayahfr	\quranayahen	\quranayahde
\quranpagefa	\quranpagefr	\quranpageen	\quranpagede
\quranjuzfa	\quranjuzfr	\quranjuzen	\quranjuzde
\quranhizbfa	\quranhizbfr	\quranhizben	\quranhizbde
\quranquarterfa	\quranquarterfr	\quranquarteren	\quranquarterde
\quranrukufa	\quranrukufr	\quranrukuen	\quranrukude
\quranmanzilfa	\quranmanzilfr	\quranmanzilen	\quranmanzilde
\qurantextfa	\qurantextfr	\qurantexten	\qurantextde

جميع الترجمات مصدرها tanzil.net. بالنسبة للغات الألمانية والإنجليزية والفرنسية والفارسية، تم اختيار المترجمين التاليين بناءً على اقتراحات المستخدمين :

- "أبو رضا محمد بن أحمد بن رسول" للألمانية،
- "أحمد علي" للإنجليزية،
- "محمد حميد الله" للفرنسية،
- "محمد مهدي فولادوند" للفارسية.

صُمّم الخيار trans لتسهيل الاستخدام المتزامن لترجمات متعددة. يقبل هذا الخيار أي توليفة من "lt"، "de"، "en"، "fr" و "fa". على سبيل المثال، يمكنك تحديد ترجمات متعددة باستخدام :

```
trans={de, en, lt}
```

عادةً، لا يكون تحميل جميع الترجمات في وقت واحد ممكناً بسبب قيود ذاكرة TEX. لمزيد من التفاصيل والحلول المحتملة لتجاوز هذا القيد، يُرجى الرجوع إلى (لماذا أحصل على خطأ ؟ "! TeX capacity exceeded") في الصفحة 28.

\quransurah*[108]

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ إِنَّآ أَعْطَيْنَٰكَ ٱلْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَٱنْحَرْ ﴿٢﴾ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ ٱلْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

\quransurahen*[108]

In the name of Allah, most benevolent, ever-merciful. HAVE SURELY given you pre-eminence (in numbers and following); (1) So serve your Lord with full dedication and sacrifice. (2) It is surely your opponents whose line will come to end. (3)

5 أسئلة متكررة

5.1 ما هو الخط الأكثر ملاءمة لتنضيد النص القرآني؟

يُنصح بشدة باستخدام خط "Scheherazade"[8] أو "Amiri"[9].

Scheherazade : صدر بموجب رخصة SIL للخطوط المفتوحة، (OFL) الإصدار 1.1. حقوق النشر (c) 2004-2015، International SIL (http://scripts.sil.org/) مع أسماء الخطوط المحفوظة "Scheherazade" و "SIL" . و نتيجة لذلك، يمكنك تنزيله بحرية. جميع الأمثلة في هذه الوثيقة تستخدم هذا الخط.

Amiri : هو محرف عربي كلاسيكي بنمط النسخ مصمم لتنضيد الكتب والنصوص الجارية الأخرى. و هو إحياء للمحرف الجميل الذي ابتكرته مطبعة بولاق في القاهرة في أوائل القرن العشرين، و المعروفة أيضاً باسم مطبعة الأميرية، والتي سُمّي المحرف باسمها. Amiri هو مشروع مجاني مفتوح المصدر، يُشجّع الجميع على استخدامه وتعديله.

5.2 كيفية استخدام حزمة quran ؟

لتنضيد النص القرآني، تحتاج إلى حزمة تدعم النصوص من اليمين إلى اليسار (RTL) وتستخدم خطوط UTF-8، لأن حزمة quran تعتمد على قاعدة بيانات يونيكود. الحزم الموصى بها لهذا الغرض هي polyglossia، fontspec، و bidi، والتي توفر معاً الوظائف اللازمة. بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام xepersian، والتي تعتمد أيضاً على bidi و fontspec. خيار آخر هو استخدام arabxetex أو arabluatex. لاحظ أن arabxetex يعمل مع XeLaTeX، بينما arabluatex متوافق فقط مع LuaLaTeX. يستخدم كل من arabxetex و arabluatex خط Amiri افتراضياً. فيما يلي أمثلة توضح جميع الأساليب الأربعة :

مثال : مع polyglossia, fontspec, and bidi

```
\documentclass{article}
```

[8] http://software.sil.org/scheherazade/
[9] http://www.amirifont.org/

```
\usepackage{quran}
\usepackage{polyglossia}
\setotherlanguage{arabic}
\usepackage{fontspec}
\setmainfont{Scheherazade}
\usepackage{bidi}

\begin{document}
  \setRTL
  \textarabic{\quransurah}
\end{document}
```

مثال : مع xepersian

```
\documentclass{article}

\usepackage{quran}
\usepackage{xepersian}
\settextfont{Scheherazade}

\begin{document}
  \quransurah
\end{document}
```

مثال : مع arabxetex

```
\documentclass{article}

\usepackage{arabxetex}
\usepackage{quran}

\begin{document}
  \begin{arab}[utf]
    \quransurah
  \end{arab}
\end{document}
```

مثال : مع arabluatex

```
\documentclass{article}

\usepackage{arabluatex}
\usepackage{quran}

\begin{document}
  \begin{txarab}
    \quransurah
  \end{txarab}
\end{document}
```

5.3 كيفية تعيين خط افتراضي للنص القرآني؟

لتغيير خط النص القرآني تلقائياً في مستندك، يمكنك ببساطة وضع الأمر qurantext مسبوقاً بالخط المطلوب. على سبيل المثال :

مع fontspec، ضع الأوامر التالية في الديباجة :

```
\newfontfamily\quran{Scheherazade}
\makeatletter
\bidi@preto\qurantext{\quran}
\makeatother
```

مع xepersian، ضع الأوامر التالية في الديباجة :

```
\defpersianfont\quran{Scheherazade}
\makeatletter
\bidi@preto\qurantext{\quran}
\makeatother
```

عند تعيين الخط الافتراضي كما هو موضح أعلاه، إذا أردت استخدام qurantext، فيجب وضعه بين قوسين معقوفين. وإلا، فسيؤثر تغيير الخط على النص التالي أيضاً.

```
{\qurantext[-xy]}
```

5.4 كيفية تنضيد جزء من القرآن الكريم في فقرة واحدة دون أرقام الآيات، دون استخدام الخيار nopar

ما عليك سوى وضع الكود الموصوف في الصفحة 21 داخل مجموعة، كما هو موضح أدناه :

```
{\ToggleAyahNumber\*quransurah}
```

```
\quransurah* «{\ ToggleAyahNumber\ quransurah*}» \ quransurah*
```

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾ «بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ» بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾

5.5 كيفية تلوين علامة الآية

يسمح لك الأمر \SetAyahMarkerStyle بتخصيص الرموز أو التنسيق الذي يظهر قبل وبعد كل رقم آية.
ستظهر الوسيطتان للأمر مباشرة قبل وبعد رقم الآية.
على سبيل المثال، لاستخدام أقواس زخرفية حول الرقم، يمكنك كتابة:

```
\SetAyahMarkerStyle{\textcolor{red}{ ﴿\bgroup}}{\textcolor{red}{ \egroup﴾}}
```

هذا التكوين سيجعل رقم الآية محاطاً بعلامات قرآنية تقليدية.

\quransurah*

بِسمِ اللَّهِ الرَّحمٰنِ الرَّحيمِ قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾

5.6 لماذا أحصل على خطأ "TeX capacity exceeded ! " ؟

يعود اختراع TEX إلى عدة عقود مضت. على الرغم من التقدم في الأجهزة الحديثة، صُمّم TEX أصلاً للعمل بكفاءة على موارد الكمبيوتر المحدودة نسبياً المتوفرة في وقت إنشائه. تتضمن حزمة quran العديد من الأوامر التي قد تستنفد ذاكرة TEX، مما يؤدي أحياناً إلى أخطاء في الترجمة. لمعالجة هذه المشكلة، يتمثل أحد الأساليب في زيادة تخصيص ذاكرة TEX. يمكن العثور على تعليمات مفصلة حول كيفية القيام بذلك في القسم المعنون "قيود الذاكرة" في دليل pgfplots . ومع ذلك، قد لا يكون مجرد توسيع ذاكرة TEX هو الحل الأكثر فعالية دائماً. قد يكون النهج الأكثر عملية هو إعادة النظر في تصميم مستندك. على سبيل المثال، عند استخدام الخيار wordwise، قد تواجه أخطاء "TeX capacity exceeded ! "، خاصة عند استخدام النسخ المنجّمة من الأوامر التي تخرج أجزاء كبيرة من النص القرآني.
في مثل هذه الحالات، يمكنك تحقيق مخرج مماثل عن طريق معالجة أجزاء أصغر. على سبيل المثال، إذا واجهت أخطاء عند محاولة تنضيد الأجزاء العشرة الأولى بالأمر quranjuz*[1-10]، ففكّر في تقسيم المهمة إلى أجزاء أصغر.

```
! TeX capacity exceeded, sorry [main memory size=5000000]
```

سيكون من الأكثر فعالية تنضيد كل جزء على حدة أو حتى كل صفحة ضمن النطاق المطلوب. على سبيل المثال، يمكنك استخدام الأوامر quranjuz*[1] quranjuz*[2] ··· quranjuz*[10] أو quran-page*[1] quranpage*[2] ··· quranpage*[201] لتحقيق ذلك.

6 تاريخ التطوير

2015/06/01 v0.1

- الإصدار الأولي في مجموعة ParsiLaTeX تحت اسم qurantext.
- إضافة الأمر \qurantext.

2015/06/02 v0.2

- إعادة تعريف \do@qt بأسلوب غير استدعائي ذاتي (غير متكرر) لمنع مشاكل تجاوز سعة مكدس TeX. كان الإصدار المتكرر السابق يتسبب أحياناً في تجاوز سعة المكدس. شكراً لمسعود يزداني لاقتراحه الحل.

2015/06/02 v0.3

- إضافة أرقام الآيات في نهاية كل آية في المخرج. شكراً لمحمود أمين طوسي لاقتراحه هذه الميزة.

2015/06/04 v0.4

- إضافة الأمر \surahname لإخراج العنوان العربي أو الإنجليزي للسورة، بناءً على اتجاه النص.
- إعادة تسمية الحزمة من qurantext إلى quran.

2015/06/24 v0.5

- إضافة الأمر \quranayah لإخراج نطاق من الآيات من سورة.
- إضافة الأمر \quransurah لإخراج نطاق من السور.
- شكر خاص لمحمود أمين طوسي لاقتراحه هذه الميزات الجديدة.

2015/06/28 v0.6

- إضافة الأمر \quranjuz لإخراج نطاق من أجزاء القرآن الكريم.

2015/06/30 v0.7

- إضافة الأمر \quranpage لإخراج صفحة أو أكثر من القرآن الكريم.

2015/07/02 v0.71

- إضافة أمر \par بعد البسملة، وفقاً لاقتراح محمود أمين طوسي.

2015/07/02 v0.72

- تقديم الأمر \basmalah لتنضيد البسملة : (بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ).

2015/07/04 v0.8

- إضافة الأمرين \quranquarter و \quranruku.

2015/07/07 v0.9

- إضافة الأمرين \quranhizb و \quranmanzil .
- رفع الحزمة إلى CTAN.

2015/07/10 v0.91

- تعيين الخيار الافتراضي للأمر \quransurah إلى "Al-Ikhlaas".

2015/07/11 v0.94

- إضافة أمرين جديدين، \ChangeAyahNumber و \ChangeBasmalah، لتخصيص مظهر أرقام الآيات والبسملة.
- إصلاح خطأ بسيط يتعلق بالمسافات البيضاء الإضافية حول آية واحدة، مع الشكر لمسعود يزداني للإبلاغ عن المشكلة.

2015/07/11 v0.941

- تقليل حجم ملف "نص القرآن" عن طريق نقل \qt@par إلى الأمر \qurantext.

2016/02/05 v1.0

- إضافة دعم استخدام العناوين الإنجليزية للسور، بالإضافة إلى أرقامها، في الأمرين \quransurah و \quranayah.

2016/02/09 v1.05

- إعادة تسمية \ChangeBasmalah و \ChangeAyahNumber إلى \ToggleBasmalah و \ToggleAyahNumber، على التوالي.
- إصلاح خطأ بسيط في \quransurah* كان يتسبب في مسافات إضافية غير مرغوب فيها في المخرج. شكراً لحسين بهبودي للإبلاغ عن هذه المشكلة.

2016/04/21 v1.1

- تقديم الأمر \indexconvert، الذي يحول رقماً بين 1 و 6236 إلى رقم السورة والآية الدقيقين في النص الكامل للقرآن.

2016/05/15 v1.14

- تحديثات الوثائق.

2016/10/05 v1.2

- إضافة دعم للخط العثماني عبر الخيار uthmani، بناءً على طلب أحد مستخدمي الحزمة.

2016/11/07 v1.21

- إصلاح بعض الأخطاء البسيطة المتعلقة بالرفع إلى CTAN.

2016/11/08 v1.22

- إلحاق مصادر ملفي PDF المستخدمين في الوثائق بالحزمة.

2016/11/12 v1.24

- تحديثات الوثائق.
- فُقدت علامات الوقف من النسخة السابقة للخط العثماني.

2016/11/15 v1.241

- تحديثات الوثائق.

2016/12/25 v1.25

- تحديثات الوثائق.

2016/12/25 v1.251

- تحديثات الوثائق.

2017/02/28 v1.252

- تحسينات طفيفة.

2017/08/22 v1.26

- تحسينات طفيفة.
- إصلاح خطأ في `\quranayah[x][y]` عن طريق وضعه داخل مجموعة. شكراً لسيد سعيد موسوي ندوشني للإبلاغ عن هذه المشكلة.
- تحديثات الوثائق.

2016/08/22 v1.261

- تحديثات الوثائق -- تصحيح خطأ مطبعي في رقم الإصدار.

2017/10/22 v1.3

- إضافة دعم للنسخ الصوتي (الترجمة الحرفية). أصبحت جميع الأوامر تتضمن الآن نسخة "lt" لتنضيد النسخ الصوتي للأوامر الأصلية. شكراً لحميدرضا احمديان لاقتراحه هذه الميزة.

2017/10/28 v1.4

- إضافة الترجمات الفارسية والإنجليزية والألمانية مع تضمين النسخ "fa" و "en" و "de" من الأوامر. تم تقديم ثلاثة خيارات جديدة، `transfa`، `transen`، و `transde`، لتمكين هذه الترجمات.
- تقديم خيار جديد، `trans`، والذي يمكن أن يقبل القيم "lt"، "fa" و "en" و "de" مفصولة بفواصل، مما يسمح بالاستخدام المتزامن لترجمات متعددة.

2017/12/22 v1.41

- في الإصدارات السابقة، كان الأمران \quransurah و \quranayah حساسين لحالة الأحرف فيما يتعلق بأسماء السور. اعتباراً من هذا الإصدار، أصبح كلا الأمرين غير حساسين لحالة الأحرف. يسمح هذا التغيير بأي توليفة من الأحرف الكبيرة والصغيرة عند تحديد أسماء السور، بحيث تُعامل "Al-Fatihda" و "al-fatiha" و "al-Fatiha" بشكل متكافئ.

2017/12/22 v1.42

- ابتداءً من هذا الإصدار، يدعم الأمران \quransurahX و \quranayahX أيضاً عدم الحساسية لحالة الأحرف للعناوين الإنجليزية للسور. هنا، يمثل "X" رموز اللغات "en" (الإنجليزية)، "de" (الألمانية)، "fa" (الفارسية)، أو "lt" (اللاتينية). وهذا يضمن أن الاختلافات في حالة الأحرف لا تؤثر على وظيفة الأمر.

2017/12/22 v1.42a

- تحديث الوثائق -- تم تصحيح خطأ مطبعي.
- بعض الملفات فُقدت في آخر تحديث لـ CTAN.

2018/11/29 v1.42b

- تصحيح خطأ مطبعي في quran-transde.def .

2018/12/01

- تم إصدار حزمة quran-de، مضيفة دعم لثلاث ترجمات إضافية إلى الألمانية.

2018/12/31 v1.5

- إصلاح أخطاء بسيطة في \ToggleBasmalah و \quransurah.

2019/05/03

- تم إصدار حزمة quran-ur، مضيفة ثماني ترجمات إلى الأردية.

2019/05/04 v1.51

- تصحيح خطأ مطبعي في quran-transde.def .

2020/03/07 v1.6

- إضافة دعم لجلب أي مقاطع من آية مع وسيطين اختياريين إضافيين للأمرين \qurantext و \quranayah. هذه الميزة اقترحها و دعمها مادياً عطية الشيخ بارك الله فيه.
- أصبح \Basmalah الآن يخرج البسملة دون أي مسافات بيضاء محيطة.
- تم تنقيح الوثائق.

2020/03/09 v1.61

- يُطبق الآن الخط الحالي للنص على الحواشي السفلية عند استدعاء \quranayah أو \qurantext مع وسيطه الاختياري +. سابقاً، كانت الحواشي السفلية تستخدم خط Amiri .

2020/03/12 v1.62

- تم تحديث الترخيص من LPPL الإصدار 1.3 إلى LPPL الإصدار 1.3c .

2020/03/14 v1.63

- تمت إزالة علامات الوقف من \quranayah و \qurantext عند استخدام المعامل الاختياري [<chunk range>] نطاق المقطع.

2020/06/10 v1.7

- إضافة الترجمة الفرنسية مع تقديم النسخة "fr" من الأوامر. تم تعريف الخيار الجديد transfr لهذه الترجمة.
- إضافة قيمة جديدة fr إلى الخيار trans.
- تحديثات الوثائق.

2020/06/12 v1.7a

- تم رفع بعض الملفات المفقودة المتعلقة بالترجمة الفرنسية إلى CTAN.

2020/10/14 v1.8

- إضافة خيار جديد "uthmani-min" ؛ يعمل بنفس طريقة الخيار "uthmani" قبل هذا الإصدار.
- أصبح الخيار "uthmani" الآن ينضّد نص القرآن الكريم بعلامات تشكيل أكثر، كما طُلب في هذه المشكلة.

2021/02/01

- تم إصدار حزمة quran-bn، مضيفة ترجمتين إلى البنغالية، كما طُلب في هذه المشكلة.

2021/02/02 v1.81

- تحديث الوثائق بما يتوافق مع الإصدار الأول لحزمة quran-bn.

2023/06/28 v1.9

- يضيف الخيار الجديد "ornbraces" أقواساً زخرفية حول النص القرآني.
- يسمح الأمر \SetOrnamentalBraces بتخصيص الأقواس الزخرفية المحيطة بالنص القرآني.

2023/07/10 v2.0

- تم تحديث نص القرآن الكريم في الحزمة ليتوافق مع نص تنزيل الإصدار 1.1.

2023/07/27 v2.1

- تنقيح الأسماء الإنجليزية لسور القرآن باستخدام بيانات القرآن الوصفية. انظر الجدول 4

- إصلاح مشكلة إسقاط \par التي ظهرت في الإصدار 9.1.

2023/08/01 v2.2

- إضافة دعم للأسماء الإنجليزية القديمة لسور القرآن، لضمان التوافق مع الإصدارات السابقة من الحزمة.

2023/11/01

- تم إصدار حزمة quran-id ، مضيفة ثلاث ترجمات إلى الإندونيسية كما طُلب في هذه المشكلة.

2023/11/04

- تم إصدار حزمة quran-en، مضيفة ثلاث ترجمات إلى الإنجليزية كما طُلب في هذه المشكلة.

2023/12/21

- تم إصدار إضافة Quran لمحرر النصوص gedit لتنضيد الآيات القرآنية، بما في ذلك النصوص الكاملة وأوامر حزمة Quran المساعدة.

2024/09/05

- تم إصدار حزمة quran-es، مضيفة ثلاث ترجمات إلى الإسبانية كما طُلب في هذه المشكلة.

2024/09/07 v2.3

- تحديث الوثائق مع إصدار quran-es.

2025/03/31 v2.31

- تنفيذ جديد للأمر \qt@no في quran.sty لتحسين استخدام المساحة في نصوص القرآن.
- تم تحديث جميع حزم القرآن الأخرى وفقاً للتنفيذ الجديد.

2025/04/25 v2.4

- يسمح \SetAyahMarkerStyle للمستخدمين بتخصيص النمط البصري لعلامات الآيات، بما في ذلك الرموز التي تحيط بأرقام الآيات.
- يعيد \ResetAyahMarkerStyle نمط علامة الآية إلى الإعداد الافتراضي للحزمة، باستخدام ﴿ و ﴾.

2025/04/26 v2.41

- تم إهمال وإزالة خيار الحزمة ornbraces. أصبحت الأوامر \SetOrnamentalBraces، \SetAyahMarkerStyle، و \ResetAyahMarkerStyle متاحة الآن افتراضياً ولم تعد تتطلب تفعيل خيار صريح.

2026/03/12 v2.42

- تقديم خيار الحزمة nobasmalah، الذي يمنع طباعة البسملة في بداية السور.

• إصدار الترجمة العربية لهذه الوثائق، quran-doc-ar.tex، بترجمة د. سوالمية رشيد، مع الحزمة.

جدول 4: تنقيح الأسماء الإنجليزية لسور القرآن في الإصدار 2.1

الترتيب	الإصدار 2.0 ≤	الإصدار 2.1 ≥	الترتيب	الإصدار 2.0 ≤	الإصدار 2.1 ≥
1	Al-Fatiha	Al-Faatiha	3	Aal-e-Imran	Aal-i-Imraan
4	An-Nisa	An-Nisaa	5	Al-Maeda	Al-Maaida
6	Al-Anaam	Al-An'aam	7	Al-Araf	Al-A'raaf
8	Al-Anfal	Al-Anfaal	9	At-Taubah	At-Tawba
13	Ar-Rad	Ar-Ra'd	14	Ibrahim	Ibraahim
17	Al-Isra	Al-Israa	20	Taha	Taa-Haa
21	Al-Anbiya	Al-Anbiyaa	23	Al-Mumenoon	Al-Muminoon
25	Al-Furqan	Al-Furqaan	26	Ash-Shuara	Ash-Shu'araa
33	Al-Ahzab	Al-Ahzaab	35	Fatir	Faatir
36	Ya-Seen	Yaseen	37	As-Saaffat	As-Saaffaat
38	Sad	Saad	40	Ghafir	Ghaafir
44	Ad-Dukhan	Ad-Dukhaan	45	Al-Jathiya	Al-Jaathiya
46	Al-Ahqaf	Al-Al-Ahqaaf	49	Al-Hujraat	Al-Hujuraat
50	Qaf	Qaaf	51	Adh-Dhariyat	Adh-Dhaariyat
52	At-tur	At-Tur	55	Al-Rahman	Ar-Rahmaan
56	Al-Waqia	Al-Waaqia	58	Al-Mujadila	Al-Mujaadila
60	Al-Mumtahina	Al-Mumtahana	62	Al-Jumua	Al-Jumu'a
63	Al-Munafiqoon	Al-Munaafiqoon	64	At-Taghabun	At-Taghaabun
65	At-Talaq	At-Talaaq	70	Al-Maarij	Al-Ma'aarij
74	Al-Muddathir	Al-Muddaththir	75	Al-Qiyama	Al-Qiyaama
76	Al-Insan	Al-Insaan	77	Al-Mursalat	Al-Mursalaat
79	An-Naziat	An-Naazi'aat	82	AL-Infitar	Al-Infitaar
84	Al-Inshiqaq	Al-Inshiqaaq	86	At-Tariq	At-Taariq
87	Al-Ala	Al-A'laa	88	Al-Ghashiya	Al-Ghaashiya
93	Ad-Dhuha	Ad-Dhuhaa	94	Al-Inshirah	Ash-Sharh
99	Al-Zalzala	Az-Zalzala	100	Al-Adiyat	Al-Aadiyaat
101	Al-Qaria	Al-Qaari'a	102	Al-Takathur	At-Takaathur
107	Al-Maun	Al-Maa'un	108	Al-Kauther	Al-Kawthar
109	Al-Kafiroon	Al-Kaafiroon	111	Al-Masadd	Al-Masad
112	Al-Ikhlas	Al-Ikhlaas	114	An-Nas	An-Naas

جدول 5: تاريخ موجز لتطوير حزمة quran

التاريخ	الإصدار	الميزة
2015/06/01	0.1	الإصدار الأولي في LaTeX، Parsi باسم qurantext. \qurantext.

2015/06/02	0.2	تنفيذ \do@qt بأسلوب غير استدعائي ذاتي (غير متكرر).
2015/06/02	0.3	إلحاق رقم الآية بكل آية.
2015/06/04	0.4	\surahname يخرج العنوان العربي/الإنجليزي للسورة. إعادة تسمية الحزمة إلى .quran
2015/06/24	0.5	\quranayah و \quransurah.
2015/06/28	0.6	\quranjuz.
2015/06/30	0.7	\quranpage.
2015/07/02	0.71	البسملة متبوعة بـ .par
2015/07/02	0.72	\basmalah -- بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ.
2015/07/04	0.8	\quranquarter و \quranruku.
2015/07/07	0.9	\quranhizb و \quranmanzil. الإصدار الأولي للحزمة في CTAN.
2015/07/10	0.91	``الإخلاص" كمعامل افتراضي لـ \quransurah.
2015/07/11	0.94	\ChangeAyahNumber و \ChangeBasmalah. حل خطأ بسيط.
2015/07/11	0.941	تحسين في \qurantext.
2016/02/05	1.0	\quransurah و \quranayah يدعمان العنوان الإنجليزي للسور.
2016/02/09	1.05	إعادة تسمية \ChangeBasmalah و \ChangeAyahNumber إلى \ToggleBasmalah و \ToggleAyahNumber. إصلاح خطأ بسيط في \quransurah*.
2016/04/21	1.1	\indexconvert.
2016/05/15	1.14	تحديثات الوثائق.
2016/10/05	1.2	إضافة الخيار uthmani لدعم الخط العثماني.
2016/11/07	1.21	إصلاح بعض الأخطاء البسيطة.
2016/11/08	1.22	تحديثات الوثائق.
2016/11/12	1.24	تحديثات الوثائق. فُقدت علامات الوقف من الخط العثماني.
2016/11/15	1.241	تحديثات الوثائق.
2016/12/25	1.25	تحديثات الوثائق.
2016/12/25	1.251	تحديثات الوثائق.
2017/02/28	1.252	تحسينات طفيفة.
2017/08/22	1.26	تحسينات طفيفة. إصلاح خطأ في \quranayah[x][y] . تحديثات الوثائق.
2016/08/22	1.261	تحديثات الوثائق.
2017/10/22	1.3	إضافة دعم للنسخ الصوتي (الترجمة الحرفية) عبر الخيار .translt
2017/10/28	1.4	الترجمات الفارسية والإنجليزية والألمانية عبر الخيارات transfa، transen، و transde. الخيار trans مع القيم lt، en، de، و fa.
2017/12/22	1.41	عدم حساسية \quransurah و \quranayah لحالة الأحرف.

2017/12/22	1.42	عدم حساسية \quransurahX و \quranayahX لحالة الأحرف. X ∈ {en, de, fa, lt}.
2017/12/22	1.42a	تحديثات الوثائق.
2018/11/29	1.42b	تصحيح خطأ مطبعي في quran-transde.def .
2018/12/01		الإصدار الأولي لحزمة quran-de
2018/12/31	1.5	إصلاح خطأ في \ToggleBasmalah و \quransurah.
2019/05/03		الإصدار الأولي لحزمة quran-ur
2019/05/04	1.51	تصحيح خطأ مطبعي في quran-transde.def .
2020/03/07	1.6	\qurantext و \quranayah يدعمان أي مقاطع من آية. \Basmalah. تنقيح الوثائق.
2020/03/09	1.61	تحديث بسيط في \quranayah و \qurantext.
2020/03/12	1.62	تحديث الترخيص إلى LPPL الإصدار 1.3c.
2020/03/14	1.63	إزالة علامات الوقف مع المعامل الاختياري نطاق المقطع.
2020/06/10	1.7	الترجمة الفرنسية متاحة عبر الخيار transfr، أو الخيار trans بالقيمة fr .
2020/06/12	1.7a	تصحيح رفع CTAN .
2020/10/14	1.8	إعادة تسمية uthmani إلى uthmani-min. أصبح uthmani الآن ينضّد نص القرآن الكريم بعلامات تشكيل أكثر.
2021/02/01		الإصدار الأولي لحزمة quran-bn
2021/02/02	1.81	تحديثات الوثائق.
2023/06/28	1.9	إضافة الخيار ornbraces . \SetOrnamentalBraces لتخصيص الأقواس الزخرفية.
2023/07/10	2.0	تحديث نص القرآن بما يتوافق مع تنزيل الإصدار 1.1.
2023/07/27	2.1	تنقيح الأسماء الإنجليزية لسور القرآن.
2023/08/01	2.2	إضافة دعم للأسماء الإنجليزية القديمة لسور القرآن.
2023/11/01		الإصدار الأولي لحزمة quran-id
2023/11/04		الإصدار الأولي لحزمة quran-en
2023/12/21		إضافة Quran لمحرر النصوص gedit
2024/09/05		الإصدار الأولي لحزمة quran-es
2024/09/07	2.3	تحسينات في الوثائق.
2025/03/31	2.31	إعادة تنفيذ الأمر \qt@no .
2025/04/25	2.4	تقديم الأمر \SetAyahMarkerStyle لتخصيص نمط رقم الآية. تقديم الأمر \ResetAyahMarkerStyle لاستعادة السلوك الافتراضي.
2025/04/26	2.41	إهمال الخيار ornbraces .
2026/03/12	2.42	تقديم الخيار nobasmalah .
2026/09/27	2.5	إصدار الترجمة العربية للوثائق quran-doc-ar.tex، بترجمة د. سوالمية رشيد.